

¿El choque de civilizaciones?  
y otros ensayos sobre Occidente

Samuel P. Huntington

¿El choque  
de civilizaciones?  
y otros ensayos  
sobre Occidente

Introducción y selección de Jorge del Palacio



**Alianza** editorial  
El libro de bolsillo

Título original: *The Clash of Civilizations? If Not Civilizations, What? Samuel Huntington Responds to His Critics. The West: Unique, Not Universal. The Erosion of American National Interests*

Traducción: Irene Riaño de Hoz

Diseño de colección: Estudio de Manuel Estrada con la colaboración de Roberto Turégano y Lynda Bozarth

Diseño cubierta: Manuel Estrada

Fotografía de Javier Ayuso

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeren, plagiaren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.



© 1993 Council on Foreign Relations, Publisher of Foreign Affairs.

All rights reserved. Distributed by Tribune Content Agency

© de la introducción: Jorge del Palacio Martín, 2020

© de la traducción: Irene Riaño de Hoz, 2020

© Alianza Editorial, S.A., Madrid, 2020

Calle Juan Ignacio Luca de Tena, 15;

28027 Madrid; teléfono 91 393 88 88

[www.alianzaeditorial.es](http://www.alianzaeditorial.es)

ISBN: 978-84-9181-837-3

Depósito legal: M. 112-2020

Printed in Spain

Si quiere recibir información periódica sobre las novedades de Alianza Editorial, envíe un correo electrónico a la dirección: [alianzaeditorial@anaya.es](mailto:alianzaeditorial@anaya.es)

# Índice

- 9 El final del sueño liberal: Samuel P. Huntington y la tesis del «choque de civilizaciones», por Jorge del Palacio
- 53 ¿El choque de civilizaciones?
- 109 ¿De qué hablamos si no es de civilizaciones? Paradigmas para el mundo de la post Guerra Fría
- 135 Occidente: una civilización excepcional, no universal
- 171 La erosión del interés nacional estadounidense

# El final del sueño liberal: Samuel P. Huntington y la tesis del «choque de civilizaciones»

*Pensar que, porque el comunismo soviético ha colapsado, Occidente ha conquistado el mundo para siempre es un acto de hybris en estado puro.*

Samuel P. Huntington

## Introducción

Pocas veces un artículo breve ha tenido el impacto y la resonancia alcanzados por «¿El choque de civilizaciones?» del politólogo norteamericano Samuel P. Huntington. Publicado originalmente el año 1993 en la revista *Foreign Affairs*, el artículo no tardó en convertirse en uno de los textos de referencia en el debate sobre la naturaleza del orden político mundial tras la caída del Muro de Berlín. Escrito en un estilo directo y provocador, Huntington condensó en una poderosa imagen compuesta por civilizaciones en ruta de colisión la esencia de la política de la post

Guerra Fría, una imagen que echaba un jarro de agua helada sobre el optimismo liberal *fin de siècle*, que interpretó el hundimiento del comunismo como la primera etapa de un proceso de expansión universal de la democracia y el libre mercado que traería paz, justicia y armonía al mundo.

El artículo tiene su origen en una conferencia de Samuel Huntington en el *think tank* American Enterprise Institute, conferencia que después el autor convertiría en un documento de trabajo para el Olin Institute of Strategic Studies de la Universidad de Harvard que, a la sazón, él mismo dirigía. Atraídos por el poder de sus ideas, los editores de *Foreign Affairs*, Jim Hoge y Fareed Zakaria, pensaron que «¿El choque de civilizaciones?» podía ser el texto ideal para animar el debate sobre el orden del mundo en la post Guerra Fría. Huntington aceptó el encargo, adaptó el texto al formato de *Foreign Affairs* y el artículo fue publicado en el número de verano de 1993, con un éxito inmediato que contribuyó a que fuese traducido a más de veinte idiomas<sup>1</sup>.

1. Rose, G. «The Clash at 20», en *Foreign Affairs*, 2013. Número especial dedicado al 20 aniversario de la publicación original del artículo «¿El choque de civilizaciones?» de Samuel P. Huntington.

Cuando el artículo vio la luz, Samuel P. Huntington no era un autor desconocido. A la altura de los años noventa del siglo pasado, Huntington contaba con un acreditado prestigio como uno de los politólogos más importantes, originales y controvertidos del panorama académico, un prestigio que le llevaría por méritos propios al panteón de los padres fundadores de la ciencia política de posguerra –junto a Linz, Sartori, Lipset, Almond o Morgenthau, entre otros–. Además de la dirección de obras colectivas y artículos científicos, a su trabajo se deben libros fundamentales para el desarrollo de la disciplina como *The Soldier and the State. The Theory and Politics of Civic-Military Relations* (1957), *Political Order in Changing Societies* (1968), *The Third Wave. Democratization in the Late Twentieth Century* (1993) o *The Clash of Civilizations and the Remaking of the World Order* (1996)<sup>2</sup>.

Samuel P. Huntington dedicó especial atención en su trayectoria a cuestiones como la seguridad nacional, los procesos de desarrollo y cambio político, y las transiciones a la democracia. En ese marco de referencias, la publicación de «¿El cho-

2. Para una visión de conjunto de la trayectoria de Huntington véase Pasquino, G. «Samuel P. Huntington: Political Order and the Clash of Civilizations» en Campus, D. y Pasquino, G. (eds.), *Masters of Political Science*, ECPR Press, Colchester, 2009.

que de civilizaciones?» sugería un cambio de orientación en el universo de preocupaciones típicamente huntingtonianas. Sin embargo, detrás de un título que evocaba la concepción de la historia de Spengler o Toynbee, no había ni ruptura ni discontinuidad con su producción politológica. Al contrario, la reflexión de Huntington sobre el orden político de la post Guerra Fría descansaba sobre un puñado de ideas y preocupaciones políticas, maduras a lo largo de toda su carrera, que los lectores familiarizados con su obra identificarán con facilidad.

Precisamente, si el artículo «¿El choque de civilizaciones?» ocupa un lugar relevante en la obra de Huntington es porque tiene la virtud de funcionar como bisagra, pues recoge algunos de los desarrollos teóricos más relevantes de su trayectoria para ponerlos al servicio de una nueva cuestión: la emergencia de la cultura como principio organizador del orden político mundial. De hecho, el valor de la selección de artículos que se ofrece en este volumen, publicados por el autor como piezas independientes a lo largo de los años noventa en la revista *Foreign Affairs*, reside en que constituyen los desarrollos originales sobre la relación entre orden político e identidad cultural que anticipan sus últimos dos libros de envergadura: primero, *The Clash of Civilizations*

*and the Remaking of the World Order* (1996), obra en la que Huntington ofrecía una versión más extensa y detallada de los argumentos desplegados en el artículo original; segundo, el no menos polémico *Who are We? The Challenges to America's National Identity* (2004), en el que el profesor de Harvard señalaba la inmigración como una amenaza para la continuidad del llamado «credo americano», tal y como fue formulado por Gunnar Myrdal.

En 1986 Samuel P. Huntington fue nombrado presidente de la American Political Science Association. En el discurso que celebraba su nominación, el politólogo Robert D. Putnam señaló que la ciencia política americana se caracterizaba por tres tensiones constitutivas: una tensión «productiva» entre sus orígenes americanos y su vocación comparada; una tensión «dolorosa» entre valores liberales e instintos conservadores, y una tensión «creativa» entre la exigencia teórica y el *policy-making* aplicado. Según Putnam, la trayectoria de Huntington ponía de manifiesto que las tres tensiones podían conjugarse de forma positiva para producir un académico de talla extraordinaria<sup>3</sup>.

3. Putnam, R. D., «Samuel P. Huntington: An Appreciation» en *PS*, vol. XIX, n.º 4 (Fall), 1986, pp. 837-845.

Nacido en Nueva York en 1927, en el seno de una familia de escritores cuyo origen se remonta a la inmigración inglesa del siglo XVII, Samuel P. Huntington murió en la isla de Martha's Vinyard en 2008, a los 81 años de edad. Siguiendo la caracterización de Putnam, podría decirse que con Huntington se fue un académico preocupado por el destino de la excepcionalidad americana en el mundo, en la tradición que va de Tocqueville a Lipset. Un liberal de la Guerra Fría marcado por un profundo instinto conservador. Y un académico que compatibilizó su labor docente e investigadora con la política activa, destacando, entre otros puestos de relevancia, por su servicio en la Administración Carter como miembro del Consejo de Seguridad Nacional<sup>4</sup>.

## Samuel P. Huntington y el debate sobre el «fin de la Historia»

El 9 de noviembre de 1989 el periodista italiano Riccardo Erhman, corresponsal de la agencia de prensa ANSA en Alemania, iba a convertirse en

4. Sobre Huntington y la guerra de Vietnam, véase Gawthorpe, A. J., «Mad Dog? Samuel Huntington and the Vietnam War», *Journal of Strategic Studies*, vol. 41, n.º 1-2, pp. 301-325, 2018.